



DK

N° 298- AÑO 29

OCTUBRE 2024

DANSK KOMMUNIKATION

www.iglesiadanesa.com.ar

Editor Redactor: Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires
Dirección y Diseño: revistadk@gmail.com



Sermón del obispo *Obispo Mads Davidsen (diócesis de Fyn)*

(Marcos 2, 14-22) Al pasar Jesús, vio a Leví, hijo de Alfeo, sentado en la oficina de los tributos, y le dijo: "Sígueme". Y levantándose, él lo siguió. Y sucedió que estando Jesús sentado a la mesa en casa de Leví, muchos recaudadores de impuestos y pecadores estaban comiendo con Jesús y Sus discípulos; porque había muchos de ellos que lo seguían. Cuando los escribas de los fariseos vieron que Él comía con pecadores y recaudadores de impuestos, decían a los discípulos: "¿Por qué Él come y bebe con recaudadores de impuestos y pecadores?". Al oír esto, Jesús les dijo: "Los que están sanos no tienen necesidad de médico, sino los que están enfermos. No he venido a llamar a justos, sino a

pecadores." Los discípulos de Juan y los fariseos estaban ayunando; y vinieron y dijeron a Jesús: "¿Por qué ayunan los discípulos de Juan y los discípulos de los fariseos, pero Tus discípulos no ayunan?" Y Jesús les respondió: "¿Acaso pueden ayunar los acompañantes del novio mientras el novio está con ellos? Mientras tienen al novio con ellos, no pueden ayunar. Pero vendrán días cuando el novio les será quitado, y entonces ayunarán en aquel día. Nadie pone un remiendo de tela nueva en un vestido viejo, porque entonces el remiendo al encogerse tira de él, lo nuevo de lo viejo, y se produce una rotura peor. Y nadie echa vino nuevo en odres viejos, porque entonces el vino romperá el odre, y se pierden tanto el vino como los odres; sino que se echa vino nuevo en odres nuevos."

SERMÓN:

En muchas de las pequeñas iglesias de los pueblos de Fionia aún cuelgan recuerdos conmemorativos de soldados daneses que perdieron la vida en la guerra de 1864. Dinamarca estaba en guerra con Alemania y el resultado

(continúa en la página 6)

Los artículos firmados sólo representan la opinión de sus autores
y no necesariamente la del editor

www.iglesiadanesa.com.ar

revistadk@gmail.com

DATOS DE INTERÉS GENERAL

COMISIÓN DIRECTIVA:

Presidente: Daniel Macagno
Vicepresidente: Mónica Harder de Bengtsson
Secretaria: Maggie Tolderlund
Tesorero: Heidi Tolderlund
Vocal Titular: Fabián Valdivia
Vocal Titular: Santiago (Giacó) Macagno
Vocal Titular: Gabriela Schulze Schlampp
Vocal Suplente: Lea Prime
Vocal Suplente: Héctor Caratozzolo
Síndico Titular: Eduardo Marengo
Síndico Suplente: Martín Peña



ADMINISTRACIÓN:

Para comunicarse con la administración de la Iglesia, escribir a la casilla de correo revistadk@gmail.com

BIBLIOTECA: Por el momento, la biblioteca de la iglesia se encuentra cerrada al público.

CLASES DE DANÉS PARA TODOS LOS NIVELES Y EDADES: Están a cargo de la Profesora Karen Sparholt y se dictan de manera virtual. Anotáte escribiéndole a la casilla de correo karensparholt@gmail.com

CUOTA SOCIAL 2024:

Cuota Mensual: \$3.000

Cuota anual: \$36.000

En 2024, nos vemos obligados a realizar un aumento de alrededor del 200%, de acuerdo a la inflación anual acumulada durante 2023, para poder cubrir nuestros gastos y mantener las puertas de la iglesia abiertas. Desde ya, agradecemos su comprensión. Los pagos podrán ser abonados en la iglesia o mediante un depósito en cualquier sucursal del **Banco Francés**, en la **Cuenta Corriente de la Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, cuyo número es 099-678915/8**, o desde su propio banco o desde un cajero automático con su tarjeta de débito, o mediante una **transferencia** electrónica a la cuenta de la **Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, CUIT N° 30-54494154-9, cuyo CBU es: 0170099220000067891584**.

IMPORTANTE:

Pedimos que, por favor, **después de realizar el pago de las cuotas, nos escriban a revistadk@gmail.com, adjuntando el comprobante via email, con su N° de DNI y nombre completo, para que, de acuerdo al pedido de AFIP, podamos identificar su depósito, hacer el registro en los libros y emitir el recibo electrónico correspondiente, el cual luego recibirá como archivo adjunto via su correo electrónico.**

DONACIONES: Siempre son bienvenidas y nos ayudan enormemente. ¡Gracias!

CONTRIBUCIÓN PARA EL DK: Esperamos que los suscriptores que no son socios de la iglesia, contribuyan a voluntad con esta publicación. Podrán dejar su aporte en la iglesia o abonarlo de alguna de las maneras indicadas bajo CUOTA SOCIAL.

IGLESIA DINAMARQUESA EN BUENOS AIRES

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Tel: 4362-9154

www.iglesiadanesa.com.ar

Fundada en 1924 | Inscripta en Insp. Gral. de Justicia bajo N° C-923 | Reg. Nac. de Cultos bajo N° 1175

MISAS DE OCTUBRE:

- **Domingo 13 de octubre, a las 11:00 horas:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Gabriel Miraz Piczaka.
- **Domingo 27 de octubre, a las 11:00 horas:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor Gabriel Miraz Piczaka.

Al término de las misas, compartimos un café en el salón subsuelo.

- **Sábado 19 de octubre, a las 16:00 horas:**
Ensayo de folkedans, danzas folclóricas danesas.
(Ver página 10)



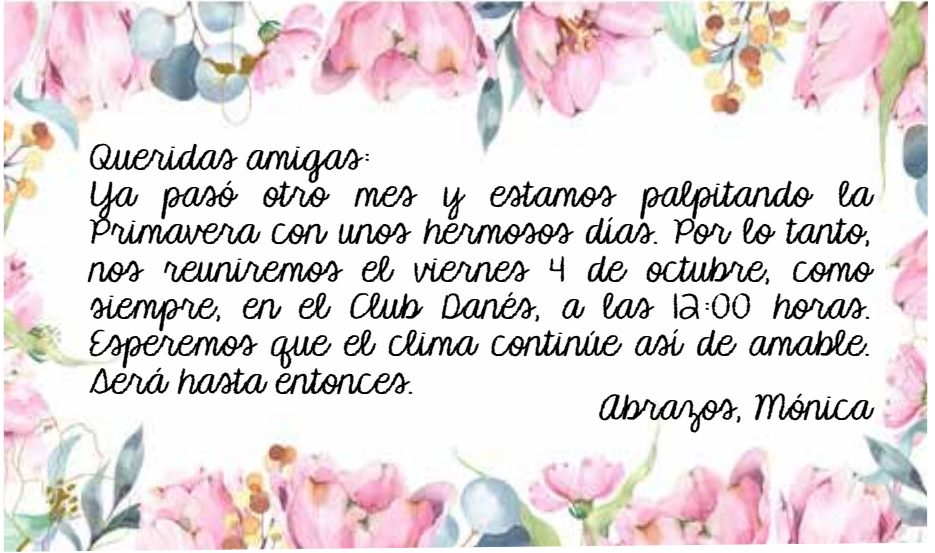
Atención pastoral

Para consultas pastorales,
comunicarse al correo electrónico
gabrielmiraz@yahoo.com.ar
o al teléfono celular
011 5620 2523.



SOCIEDAD DE DAMAS NÓRDICAS

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Fundada en 1924



Queridas amigas:

Ya pasó otro mes y estamos palpitando la Primavera con unos hermosos días. Por lo tanto, nos reuniremos el viernes 4 de octubre, como siempre, en el Club Danés, a las 12:00 horas. Esperemos que el clima continúe así de amable. Será hasta entonces.

Abrazos, Mónica

Karen E. Mikkelsen

Traductora Pública egresada de la UBA
DANÉS - INGLÉS

Soler 6076 - 4°B (1425) Capital Federal | Tel: 4772- 2868 o 15-6469-8446
E-mail: karen_mikkelsen@yahoo.com.ar

SLC
IMPRESIONES

Sergio Luis Caratozzolo
IMPRESIONES

Pte. Luis Saenz Peña 1940 - CABA
Cel: (+ 54911) 5147 - 4385
Mensajes: 43624374

sergiocarato@hotmail.com
sergiocarato@gmail.com

SERVICIOS GRAFICOS

- * GIGANTOGRAFIAS
- * VINILOS ADHESIVOS
- * TARJETAS PERSONALES
- * AFICHES - VOLANTES
- * DIPTICOS - TRIPTICOS
- * BOLETAS FACTURAS
- * BROCHURES
- * MANTELES INDIVIDUALES
- * SELLOS
- * TARJETAS PARA CUMPLEAÑOS



Dansk Hjem
HOGAR DANÉS



Tel: (54-11) 4735-1644

hogardanes.bsas@gmail.com

Saavedra 3992/86 - (B1606CKL) Carapachay - Buenos Aires - Argentina

Importante:

El Hogar Danés continúa cuidando de nuestros mayores, cumpliendo estrictamente con el protocolo establecido.



¡Feliz cumpleaños!

Nelly (9/10), Quequi (23/10) y Cristina (31/10)

**DISPONIBILIDAD DE PLAZAS
INDIVIDUALES Y COMPARTIDAS**

Por cualquier información adicional,
comunicarse directamente con el Hogar: Lunes a Viernes de 10:00 a 16:30 hs.
al tel.: 4735-1644 o al mail: hogardanes.bsas@gmail.com

fue una derrota, miles de muertos y la pérdida de grandes territorios. Dinamarca perdió los ducados de Slesvig y Holsten.

Pero la guerra también fue el comienzo de una nueva aventura. Dinamarca necesitaba tierra. Debían cultivarse nuevas áreas. Algunos construyeron diques para rodear grandes áreas marinas y crear nuevas tierras cultivables. Otros emigraron a otros países. La derrota fue el comienzo de la emigración. Muchos daneses viajaron a EE.U.U., Canadá y Argentina, en donde comenzó la historia de sus iglesias y congregaciones.

En el evangelio de hoy escuchamos que Jesús dice: *"¡Siganme!"* Es uno de los muchos relatos de llamado en los evangelios. Y con el texto del evangelio de este día he pensado en sus antepasados, me he representado lo que han pensado, cuando tomaron la gran decisión de abandonar todas sus posesiones, para viajar a un país nuevo y desconocido.

He leído cómo los primeros dano-argentinos se sentían extranjeros en un país en el que no comprendían el idioma, la cultura ni la religión. ¿Cuánta valentía deben haber requerido? ¿Cuánta fortaleza deben haber tenido? Y han tenido su fe, fe en sus propias fuerzas, fe en un futuro más luminoso y, lo que no es menos, fe en Dios.

"¡Siganme!"... Jesús dice estas reconocidas palabras en el texto del evangelio del día. Hoy resuenan las palabras al publicano Levi. En aquel entonces, los publicanos eran reconocidos por ser avaros y se los consideraba traidores a la patria, porque recaudaban impuestos de sus propios coterráneos para un imperio extranjero. Levi no era la excepción. Por eso, Jesús también usa los términos publicanos y pecadores sin distinción, porque los publicanos y los pecadores tenían la misma condición.

Levi no necesitó tiempo para pensarlo. *"¡Sígueme!"* dice Jesús, y las palabras de Jesús de pronto le dan una oportunidad de salir de su situación. Lo sigue de inmediato, y deja todo lo que posee, tras el sueño de una vida mejor.

Es totalmente radical. Jesús dice: *"¡Sígueme!"* a los publicanos y pecadores, enfermos, paralíticos y ciegos. Sí, a todos los que de un modo u otro vivían en el estrato más bajo de la sociedad. Por eso no hubo mucho que pensar. Escuchamos cómo siguen a Jesús, y escuchamos cómo lo rodean, cuando Jesús es invitado a almorzar en la casa de Levi, para ver cómo Jesús come con publicanos y pecadores.

Así comienza el evangelio. El texto del día se encuentra al principio del evangelio de Marcos. Ya aquí se lee en forma clara y nítida que Jesús está creando algo radicalmente nuevo. Él recibe a todos, como si fuera el vino nuevo en odres nuevos, como si fuera el novio que festeja con sus padrinos; o dicho en otras palabras: Jesús avanza con una nueva esperanza en un mundo viejo, donde demasiados tienen una vida miserable en los límites de la sociedad.

Todo es nuevo con Cristo. Y ya desde el comienzo del evangelio, Jesús muestra en forma concreta lo que la ascensión significa en la práctica. Que este *"sígueme"* es una advertencia sobre el reino de Dios que viene para las personas creyentes. Jesús brinda esperanza y la creencia en un futuro nuevo y mejor.

No conozco a los antepasados de ustedes. Pero sé que escucharon un llamado hace muchos años. Un *"sígueme"* de hombres enérgicos tales como Hans Fugl –o Juan Fugl, como lo llaman en español– u otros que relataron sobre la posibilidad de una nueva vida en otra tierra. Oyeron sobre las tierras

cultivables y el prospecto de desarrollo, sobre la gran ciudad y la pampa. Les dijeron *"Siganme"* a jóvenes hombres y mujeres daneses, familias que tuvieron grandes sueños sobre un futuro mejor y una nueva vida.

Seguramente el sueño no se hizo realidad en un instante. Seguramente ha sido muy duro llegar a un país extranjero y a una cultura desconocida. Pero es precisamente aquí en donde comienza la historia de su iglesia. Una congregación de daneses que, con la imagen de Cristo, siguió adelante. Ustedes crearon un pequeño reino de Dios muy, muy lejos de Dinamarca, donde sin prejuicios recibieron a los muchos daneses que viajaron a Argentina. Tenían necesidad de una comunidad o de una comida. Y la congregación los recibió, para que los nuevos inmigrantes pudieran venir y sentarse a la mesa con Jesús.

Nunca en mi vida estuve aquí antes. Pero cuando escribí el sermón leí sobre la historia de ustedes, y leí sobre las iglesias de Tandil, Tres Arroyos, Necochea y Buenos Aires. Me puse a pensar de qué modo el texto del evangelio de hoy era la historia de ustedes. Pensé en cómo Jesús dice *"Sígueme"*, cómo sin ningún tipo de prejuicio recibe a las personas y les permite lograr una vida nueva. Es precisamente esta comunidad, esta escena de la Biblia, que caracteriza a la iglesia de ustedes. Una comunidad de daneses que, en el espíritu de Cristo, ha recibido y creado un hogar para nuevos daneses y nuevos fieles; sin importar su historia, sin importar sus antecedentes, sin importar si eran publicanos, pecadores o recaudadores de impuestos, o gente común con grandes sueños.

La salvación es muy concreta en el texto bíblico del día, y la salvación es muy concreta aquí en la iglesia. Eso es lo que caracteriza al culto evangélico-luterano. Que Jesús en forma muy concreta está presente en el culto y en la congregación. Él está presente en los himnos, Él está presente en los rituales, Él está presente cuando se reúne la congregación. En otras palabras, todos ustedes conforman el cuerpo de Cristo cuando se reúnen en el nombre de Jesús, cuando dicen *"Sígueme"* a una persona necesitada, o cuando reciben a una persona que tiene necesidad de ayuda o de un espacio nuevo.

"Sígueme", dice Jesús, *"porque no he llegado para llamar a los justos, sino a los enfermos. Los sanos no necesitan un médico, sino los enfermos"*.

Así, esta iglesia ha sido el hogar de la esperanza y de la salvación durante 100 años. Así, las iglesias de Tandil, de Tres Arroyos y de Necochea han sido el hogar de la esperanza para miles de daneses. Hoy festejamos no sólo los 100 años transcurridos, sino también la esperanza de que esta iglesia sea objeto de alegría y beneficio durante los próximos cien años. Hay tantos que tienen necesidad de la iglesia danesa. Esto rige para los daneses, pero también para muchos otros, ya sean niños o adultos, enfermos o sanos, viajantes, emigrantes, inmigrantes, homosexuales y lesbianas, personas con necesidades o desafíos especiales.

"¡Siganme!" Son las palabras que deben decir a los que encuentren en su camino, para que puedan entrar aquí a cantar, orar y bendecir a Dios, y sentir que aquí en este sitio, muy, muy lejos de Dinamarca, todos podemos sentarnos a la mesa con Cristo.

Felicidades para ustedes y su iglesia. Amén.

Obispo Mads Davidsen
(*Diócesis de Fyn*)



RESTORÁN CLUB DANÉS

L. N. Alem 1074 - 12° piso

Reservas: 4312-9266

Lunes a Viernes de 12 a 15 horas

restorandanes@gmail.com

Grundlagt i Buenos Aires 13. december 1919

Smørrebrød todos los días Almuerzos con platos típicos desde \$13.000

Quien quiera recibir diariamente la lista
de platos del día, por favor, solicitarlo a:

restorandanes@gmail.com



En nuevo nombre

DSUK cambia de nombre a "Den Danske Kirke i Udlandet"

Hoy, la junta de representantes de las "Iglesias Danesas de Marinos y del Exterior" ha decidido, por gran mayoría, que la organización cambie su nombre. La presidente Anne E. Jensen dice: "*Hemos celebrado nuestro 20º aniversario con la vista puesta en el futuro y estoy muy feliz de que ahora tengamos un nombre común y comprensible, que nos incluya a todos.*" (El

nombre había sido creado tras la fusión de dos organizaciones, hace veinte años atrás.) El cambio de nombre afecta sólo a la organización local en Dinamarca, que contrata y envía pastores daneses y otro personal a las iglesias danesas en el extranjero. Los nombres individuales de las iglesias danesas en el extranjero no se ven afectados por la decisión tomada.



HEJ...!!!
EL SÁBADO 19 DE OCTUBRE
A LAS 16:00 HORAS.
ENSAYO DE FOLKE 🇩🇰



CARLOS CALVO 257 - CABA

Seguiremos aprendiendo danzas Danesas
Una actividad para hacer con amigos y familia

LLEVAREMOS ALGO PARA COMPARTIR
EN LA MERIENDA SERÁ A LA CANASTA
PARA COLABORAR CON



LA IGLESIA

LOS ESPERAMOS

Visita especial por el centenario

El sábado 21 y domingo 22 de septiembre, recibimos la visita del Obispo Mads Davidsen y de la Secretaria General de DSUK, ahora "Iglesia Danesa en el Exterior", Selma Ravn, con motivo del centenario de nuestra congregación. También recibimos a miembros de COINTER (las iglesias danesas de Tandil, Tres Arroyos y Necochea). ¡Fue un encuentro hermoso y fraterno!



















